

DECRETO UNIVERSITARIO N° CPO-2025-0473

Osorno, 10 de Marzo del 2025

**REF.: APRUEBA CONVENIO COOPERACION ACADEMICA,
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO, BRASIL**

Con esta fecha, la Rectoría de la Universidad de Los Lagos, ha expedido el siguiente Decreto:

VISTOS:

- 1. LEY 19.238 de 30 de agosto de 1993.
- 2. D.F.L. N° 1 de 5 de agosto de 1994, MINEDUC.
- 3. D.S. N° 123 de 01 de Octubre 2021, MINEDUC.
- 4. D.U. N° 1985 del 17 de junio de 2011, aprueba procedimiento para suscripción de Convenios y Visitas Extranjeras.

DECRETO:

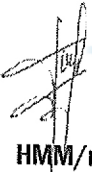
- 1. **APRUEBASE, CONVENIO COOPERACION ACADEMICA, suscrito entre la UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS, CHILE y LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO, BRASIL.**
- 2. Será parte integrante del presente Decreto el Acuerdo que se adjunta.

REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE,

Jorge Javier
Higuera Pulgar
jorge.higuera@ulagos.cl



Firmado electrónicamente según Ley 19799
el 07-03-2025 a las 16:05:40 con Firma Electrónica Avanzada
Código de Validación: 1741374340623
Validar en <https://www5.esigner.cl/esignercryptofront/documento/verificar/>


HMM/mcn

Oscar Ariel
Garrido Álvarez
rectoria@ulagos.cl



Firmado electrónicamente según Ley 19799
el 10-03-2025 a las 10:06:39 con Firma Electrónica Avanzada
Código de Validación: 1741611999824
Validar en <https://www5.esigner.cl/esignercryptofront/documento/verificar/>



DISTRIBUCIÓN:

- Rectoría
- Contraloría Interna
- Dirección Jurídica
- Dirección de Relaciones Internacionales
- Oficina de Partes





UNIVERSIDADE
FEDERAL
DE PERNAMBUCO



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

**ACORDO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA ENTRE A
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO E A
UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS**

**CONVENIO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA ENTRE LA
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO Y LA
UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS**

A Universidade Federal de Pernambuco, sediada na Av. Prof. Moraes Rego, 1235 - Cidade Universitária, Recife - PE - CEP: 50670-901, CNPJ n.º 24.134.488/0001-08, representada pelo Reitor, Professor Alfredo Macedo Gomes, doravante denominada UFPE, e a Universidad de Los Lagos, situada em Cochrane 1046, representada pelo Reitor/Presidente, Oscar Garrido Álvarez, assinam o presente instrumento em conformidade com as disposições legais vigentes:

La Universidad Federal de Pernambuco, ubicada en la Av. Profe. Moraes Rego, 1235 - Cidade Universitária, Recife - PE - CEP: 50670-901, CNPJ No. 24.134.488/0001-08, representado por el Decano, Profesor Alfredo Macedo Gomes, en lo sucesivo denominada UFPE, y la Universidad de Los Lagos, ubicada en Cochrane 1046 Osorno, Chile, representada por el Rector, Oscar Garrido Álvarez, firman el presente instrumento en conformidad con las disposiciones legales vigentes

CLÁUSULA PRIMEIRA – DAS ATIVIDADES

CLAUSULA PRIMERA – ACTIVIDADES

A UFPE e a ULagos concordam em promover a cooperação entre ambas as instituições em campos de interesse mútuo, através dos meios apropriados como:

La UFPE y la Ulagos acuerdan promover la cooperación entre ambas instituciones en campos de interés mutuo, a través de medios apropiados tales como:

- intercâmbio de estudantes;
- intercâmbio de docentes e pesquisadores;
- intercâmbio de informação e de publicações acadêmicas;
- desenvolvimento de projetos de pesquisa conjuntos;
- desenvolvimento de programas de ensino e extensão conjuntos;
- promoção de palestras e simpósios;
- co-tutela de tese.

- *intercambio de estudiantes;*
- *intercambio de profesores e investigadores;*
- *intercambio de información y publicaciones académicas;*
- *desarrollo de proyectos de investigación conjuntos;*
- *desarrollo de programas conjuntos de enseñanza y extensión;*
- *promoción de conferencias y simposios;*
- *cotutela de tesis.*

**CLÁUSULA SEGUNDA - DA
IMPLEMENTAÇÃO**

Cada caso específico de cooperação, mencionado na cláusula acima, será formalizado por ambas as instituições através de instrumento jurídico específico, acompanhado do respectivo Plano de Trabalho. No Plano de Trabalho devem constar aspectos como atividades a serem desenvolvidas,

CLAUSULA SEGUNDA – IMPLEMENTACIÓN

Cada caso específico de cooperación, mencionado en la cláusula anterior, será formalizado por ambas instituciones a través de un instrumento legal específico, acompañado del respectivo Plan de Trabajo. El Plan de Trabajo debe incluir aspectos tales como actividades a desarrollar, responsabilidades de los participantes, cronograma, fuentes de financiamiento y coordinación.



UNIVERSIDADE
FEDERAL
DE PERNAMBUCO



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

responsabilidades dos partícipes, cronograma, fontes de financiamento e coordenação.

CLÁUSULA TERCEIRA - DA SUPERVISÃO

Os partícipes designarão seus respectivos Órgãos de Relações Internacionais como supervisores das atividades resultantes deste Acordo. Os resultados obtidos através dos trabalhos desenvolvidos em cada programa serão periodicamente submetidos à apreciação do Órgão de Relações Internacionais de cada universidade.

CLÁUSULA QUARTA - DOS RECURSOS FINANCEIROS

Cada instituição deve promover esforços no sentido de buscar recursos, junto aos órgãos de fomento, para o financiamento dos programas de cooperação.

CLÁUSULA QUINTA - REGRAS DE PREVENÇÃO E SANÇÃO DA VIOLÊNCIA DE GÊNERO

Passa a integrar o presente Acordo de Cooperação a normativa interna e vigente na Universidad de Los Lagos, relativa ao assédio sexual, violência e discriminação de gênero no âmbito acadêmico, aplicável a estudantes, professores e terceiros que participem das atividades organizadas e desenvolvidas pela Universidad de Los Lagos, de acordo com o que estabelece a Lei 21.369. O referido regulamento interno está disponível no site institucional

<https://www.ulagos.cl/prevencionacoso/>.

CLÁUSULA SEXTA - DA VIGÊNCIA E PRORROGAÇÃO

Este Acordo de Cooperação entrará em vigor a partir da data da sua assinatura e será válido por um período de 5 anos, podendo ser renovado mediante assinatura de novo acordo entre as partes.

CLAUSULA TERCERA - SUPERVISIÓN

Los participantes designarán a sus respectivos Organismos de Relaciones Internacionales como supervisores de las actividades derivadas del presente Acuerdo. Los resultados obtenidos a través del trabajo realizado en cada programa serán periódicamente sometidos a la apreciación de la Dirección de Relaciones Internacionales de cada universidad.

CLAUSULA CUARTA - RECURSOS FINANCIEROS

Cada institución debe promover esfuerzos en el sentido de buscar recursos, de las agencias de desarrollo, para el financiamiento de programas de cooperación.

CLÁUSULA QUINTA - NORMAS SOBRE PREVENCIÓN Y SANCIÓN DE LA VIOLENCIA DE GÉNERO

Se deja constancia que se entiende incorporado al presente convenio la normativa interna existente en la Universidad de Los Lagos, en materia de acoso sexual, violencia y discriminación de género en el ámbito académico, la que será aplicable a estudiantes, académicos y/o terceros que participen de actividades organizadas o desarrolladas por la Universidad de Los Lagos de acuerdo con lo establecido en la Ley 21.369. La referida normativa interna se encuentra disponible en el sitio web institucional
<https://www.ulagos.cl/prevencionacoso/>.

CLAUSULA SEXTA - PLAZO Y PRÓRROGA

El presente Acuerdo de Cooperación entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y tendrá una vigencia de 5 años, siendo necesaria la formalización de un instrumento legal específico para ampliar el plazo de vigencia.

CLÁUSULA SÉTIMA – DAS ALTERAÇÕES

Este Acordo de Cooperação poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico por ambas as instituições.

CLÁUSULA OITAVA – DA DENÚNCIA/RESCISÃO

Este Acordo poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, ou rescindido, por descumprimento de qualquer uma de suas cláusulas ou condições. O encerramento deste Acordo não interromperá as atividades em andamento.

CLAUSULA OITAVA – DA PUBLICIDADE

É de responsabilidade da UFPE proceder à publicação do extrato do presente Acordo na Imprensa Oficial Brasileira.

CLÁUSULA NONA – DO FORO

A resolução de possíveis controvérsias inerentes à interpretação e execução do presente instrumento se transferirá a uma comissão arbitral formada pelos que assinam o presente Instrumento ou pessoas a quem se lhes delegue.

O presente Acordo de cooperação será assinado em duas vias bilingues, em Português e em Espanhol, de mesma forma e igual teor.

UFPE
ALFREDO
MACEDO
GOMES:419
72074415

Assinado de forma digital por ALFREDO MACEDO GOMES:41972074415
Dados: 2024.11.13 09:43:00 -03'00'

Alfredo Macedo Gomes,
Reitor

Data: ____/____/____

CLAUSULA SÉPTIMA – MODIFICACIÓN

El presente Acuerdo de Cooperación podrá ser modificado, salvo para su objeto, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico por ambas instituciones.

CLAUSULA OCTAVA-QUEJA/TERMINACIÓN

El presente Contrato podrá ser terminado por cualquiera de las partes, en cualquier momento, previa notificación de por lo menos 90 (noventa) días, o terminado, por incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas o condiciones. La terminación de este Acuerdo no interrumpirá las actividades en curso.

CLAUSULA OCTAVA – PUBLICIDAD

La UFPE es responsable de publicar el extracto de este Acuerdo en la Prensa Oficial Brasileña.

CLAUSULA NOVENA – FORO

La resolución de las posibles controversias inherentes a la interpretación y ejecución del presente instrumento se trasladará a una comisión arbitral formada por quienes suscriben este Instrumento o personas en quienes se deleguen.

Este acuerdo de cooperación se firmará en dos copias bilingües, en portugués e español, en la misma forma y con el mismo contenido.

Ulagos
Oscar Arlet
Garrido Álvarez
rectoria@ulagos.cl



Firmado electrónicamente según Ley 19799
el 09-12-2024 a las 16:43:13 con Firma Electrónica Avanzada
Código de Validación: 1733773393755
Validar en <https://www5.esigner.cl/esigner/cryptofront/documento/verificar/>

Oscar Garrido,
Rector



Fecha: ____/____/____